

Iktsz: JK.....

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS 2. sz. módosítása

mely létrejött egyrészről
név: **Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata**
székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.
képviselő: Dr. Kriza Ákos polgármester
továbbiakban: helyi önkormányzat

másrészről
név: **Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata**
székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.
képviselő: Valcsev Ivanov János elnök
továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat

együttesen és továbbiakban: Felek között alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

I. Előzmények

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Együttműködési Megállapodást kötött Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzattal 2012. június 20. napján.
2. Az Együttműködési Megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az **V-132/2879/2012.** sz. határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a **B-22/2012. (VI.20.)** határozatával hagyta jóvá.
3. Az Együttműködési Megállapodás 1. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a **VI-120/4913/2013.** határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a **B-5/2013. (IV.24.)** határozatával hagyta jóvá.
4. Felek a közöttük 2012. június 20. napján létrejött, JK.3105/2012. számú, a nemzetiségek jogairól szóló törvényben meghatározott, a nemzetiségi önkormányzati működés személyi-tárgyi feltételeinek biztosítása, valamint az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása tárgyú Együttműködési Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

II. A jelen módosítás tárgya

1. **Az Együttműködési Megállapodás I. 3. pontja az alábbiakra módosul:**

„A jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.”

Az Együttműködési Megállapodás jelen módosítással együtt érvényes, annak módosításokkal nem érintett pontjai továbbra is változatlanul hatályban maradnak.

Az Együtműködési Megállapodás 2. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a ...-.../.../..... határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a B-.../..... (.....) határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együtműködési Megállapodás módosítás mindkét fél által történő aláírás napjától lép hatályba.

Miskolc, 2014.

Dr. Kriza Ákos
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata
Polgármestere

Valcsev Ivanov János
Miskolc Megyei Jogú Város
Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke

Iktsz: JK.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS **2. sz. módosítása**

mely létrejött egyrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Dr. Kriza Ákos polgármester

továbbiakban: helyi önkormányzat

másrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Váradi Gábor elnök

továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat

együttesen és továbbiakban: Felek között alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

I. Előzmények

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Együtműködési Megállapodást kötött Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzattal 2012. június 20. napján.
2. Az Együtműködési Megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése **az V-132/2879/2012.** sz. határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata a **C-14/2012. (VI.20.)** határozatával hagyta jóvá.
3. Az Együtműködési Megállapodás 1. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a **VI-120/4913/2013.** határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata a **C-11/2013. (IV.24.)** határozatával hagyta jóvá.
4. Felek a közöttük 2012. június 20. napján létrejött, JK.3104/2012. számú, a nemzetiségek jogairól szóló törvényben meghatározott, a nemzetiségi önkormányzati működés személyi-tárgyi feltételeinek biztosítása, valamint az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása tárgyú Együtműködési Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

II. A jelen módosítás tárgya

1. **Az Együtműködési Megállapodás I.3 pontja az alábbiakra módosul:**

„A jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvényt sértést észlel.”

Az Együtműködési Megállapodás jelen módosítással együtt érvényes, annak módosításokkal nem érintett pontjai továbbra is változatlanul hatályban maradnak.

Az Együtműködési Megállapodás 2. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a ...-.../.../..... határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata a C-.../..... (.....) határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együtműködési Megállapodás módosítás mindkét fél által történő aláírás napjától lép hatályba.

Miskolc, 2014.

Dr. Kriza Ákos
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata
Polgármestere

Váradi Gábor
Miskolc Megyei Jogú Város
Cigány Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke

Iktsz: JK.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS **2. sz. módosítása**

mely létrejött egyrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Dr. Kriza Ákos polgármester

továbbiakban: helyi önkormányzat

másrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Ondok Lászlóné elnök

továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat

együttesen és továbbiakban: Felek között alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

I. Előzmények

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Együttműködési Megállapodást kötött Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal 2012. június 12. napján.
2. Az Együttműködési Megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az **V-132/2879/2012.** sz. határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata a **G-6/2012. (VI.12.)** határozatával hagyta jóvá.
3. Az Együttműködési Megállapodás 1. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a **VI-120/4913/2013.** határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata a **G-3/2013. (II.27.)** határozatával hagyta jóvá.
4. Felek a közöttük 2012. június 12. napján létrejött, a nemzetiségek jogairól szóló törvényben meghatározott, a nemzetiségi önkormányzati működés személyi-tárgyi feltételeinek biztosítása, valamint az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása tárgyú Együttműködési Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

II. A jelen módosítás tárgya

1. **Az Együttműködési Megállapodás I.3. pontja az alábbiakra módosul:**

„A jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.”

Az Együttműködési Megállapodás jelen módosítással együtt érvényes, annak módosításokkal nem érintett pontjai továbbra is változatlanul hatályban maradnak.

Az Együtműködési Megállapodás 2. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a ...-.../.../..... határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata a G-.../..... (.....) határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együtműködési Megállapodás módosítás mindkét fél által történő aláírás napjától lép hatályba.

Miskolc, 2014.

Dr. Kriza Ákos
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata
Polgármestere

Ondok Lászlóné
Miskolc Megyei Jogú Város
Görög Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke

Iktsz: JK.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS **2. sz. módosítása**

mely létrejött egyrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Dr. Kriza Ákos polgármester

továbbiakban: helyi önkormányzat

másrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Hubai Krisztián elnök

továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat

együttesen és továbbiakban: Felek között alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

I. Előzmények

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Együttműködési Megállapodást kötött Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal 2012. június 27. napján.
2. Az Együttműködési Megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az **V-132/2879/2012.** sz. határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a **H-5/2012. (VI.27.)** határozatával hagyta jóvá.
3. Az Együttműködési Megállapodás 1. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a **VI-120/4913/2013.** határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a **H-7/2013. (III.13.)** határozatával hagyta jóvá.
4. Felek a közöttük 2012. június 27. napján létrejött, a nemzetiségek jogairól szóló törvényben meghatározott, a nemzetiségi önkormányzati működés személyi-tárgyi feltételeinek biztosítása, valamint az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása tárgyú Együttműködési Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

II. A jelen módosítás tárgya

1. **Az Együttműködési Megállapodás I.3. pontja az alábbiakra módosul:**

„A jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.”

Az Együttműködési Megállapodás jelen módosítással együtt érvényes, annak módosításokkal nem érintett pontjai továbbra is változatlanul hatályban maradnak.

Az Együtműködési Megállapodás 2. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a ...-.../.../..... határozatával, Miskolc Megyei Jogú Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a H-.../..... (.....) határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együtműködési Megállapodás módosítás mindkét fél által történő aláírás napjától lép hatályba.

Miskolc, 2014.

Dr. Kriza Ákos
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata
Polgármestere

Hubai Krisztián
Miskolc Megyei Jogú Város
Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke

Iktsz: JK.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS **2. sz. módosítása**

mely létrejött egyrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Dr. Kriza Ákos polgármester

továbbiakban: helyi önkormányzat

másrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Bárcziné Sowa Halina elnök

továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat

együttesen és továbbiakban: Felek között alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

I. Előzmények

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Együttműködési Megállapodást kötött Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal 2012. május 29. napján.
2. Az Együttműködési Megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az **V-132/2879/2012.** sz. határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata az **L-8/2012. (V.29.)** határozatával hagyta jóvá.
3. Az Együttműködési Megállapodás 1. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a **VI-120/4913/2013.** határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata az **L-3/2013. (II.25.)** határozatával hagyta jóvá.
4. Felek a közöttük 2012. május 29. napján létrejött, a nemzetiségek jogairól szóló törvényben meghatározott, a nemzetiségi önkormányzati működés személyi-tárgyi feltételeinek biztosítása, valamint az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása tárgyú Együttműködési Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

II. A jelen módosítás tárgya

1. **Az Együttműködési Megállapodás I.3 pontja az alábbiakra módosul:**

„A jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.”

Az Együttműködési Megállapodás jelen módosítással együtt érvényes, annak módosításokkal nem érintett pontjai továbbra is változatlanul hatályban maradnak.

Az Együtműködési Megállapodás 2. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a ...-.../.../..... határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata az L-.../..... (.....) határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együtműködési Megállapodás módosítás mindkét fél által történő aláírás napjától lép hatályba.

Miskolc, 2014.

Dr. Kriza Ákos
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata
Polgármestere

Bárcziné Sowa Halina
Miskolc Megyei Jogú Város
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke

Iktsz: JK.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS **2. sz. módosítása**

mely létrejött egyrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Dr. Kriza Ákos polgármester

továbbiakban: helyi önkormányzat

másrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Dr. Lange László elnök

továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat

együttesen és továbbiakban: Felek között alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

I. Előzmények

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Együttműködési Megállapodást kötött Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzattal 2012. június 1. napján.
2. Az Együttműködési Megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az **V-132/2879/2012.** sz. határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az **N-7/2012. (VI.1.)** határozatával hagyta jóvá.
3. Az Együttműködési Megállapodás 1. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a **VI-120/4913/2013.** határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az **N-5/2013. (IV.27)** határozatával hagyta jóvá.
4. Felek a közöttük 2012. június 1. napján létrejött, a nemzetiségek jogairól szóló törvényben meghatározott, a nemzetiségi önkormányzati működés személyi-tárgyi feltételeinek biztosítása, valamint az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása tárgyú Együttműködési Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

II. A jelen módosítás tárgya

1. **Az Együttműködési Megállapodás I.3. pontja az alábbiakra módosul:**

„A jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselétében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénytést észlel.”

Az Együttműködési Megállapodás jelen módosítással együtt érvényes, annak módosításokkal nem érintett pontjai továbbra is változatlanul hatályban maradnak.

Az Együtműködési Megállapodás 2. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a ...-.../.../..... határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata az N-.../..... (.....) határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együtműködési Megállapodás módosítás mindkét fél által történő aláírás napjától lép hatályba.

Miskolc, 2014.

Dr. Kriza Ákos
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata
Polgármestere

Dr. Lange László
Miskolc Megyei Jogú Város
Német Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke

Iktsz: JK.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS **2. sz. módosítása**

mely létrejött egyrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Dr. Kriza Ákos polgármester

továbbiakban: helyi önkormányzat

másrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Dr. Bory Endre elnök

továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat

együttesen és továbbiakban: Felek között alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

I. Előzmények

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Együttműködési Megállapodást kötött Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal 2012. május 29. napján.
2. Az Együttműködési Megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az **V-132/2879/2012.** sz. határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata az **RU-17/2012. (V.29.)** határozatával hagyta jóvá.
3. Az Együttműködési Megállapodás 1. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a **VI-120/4913/2013.** határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata az **RU-6/2013. (IV.30.)** határozatával hagyta jóvá.
4. Felek a közöttük 2012. május 29. napján létrejött, a nemzetiségek jogairól szóló törvényben meghatározott, a nemzetiségi önkormányzati működés személyi-tárgyi feltételeinek biztosítása, valamint az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása tárgyú Együttműködési Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

II. A jelen módosítás tárgya

1. **Az Együttműködési Megállapodás I.3. pontja az alábbiakra módosul:**

„A jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvényt sértést észlel.”

Az Együttműködési Megállapodás jelen módosítással együtt érvényes, annak módosításokkal nem érintett pontjai továbbra is változatlanul hatályban maradnak.

Az Együtműködési Megállapodás 2. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a ...-.../.../..... határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata az RU-.../..... (.....) határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együtműködési Megállapodás módosítás mindkét fél által történő aláírás napjától lép hatályba.

Miskolc, 2014.

Dr. Kriza Ákos
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata
Polgármestere

Dr. Bory Endre
Miskolc Megyei Jogú Város
Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke

Iktsz: JK.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS **2. sz. módosítása**

mely létrejött egyrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Dr. Kriza Ákos polgármester

továbbiakban: helyi önkormányzat

másrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Gulyás Roland elnök

továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat

együttesen és továbbiakban: Felek között alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

I. Előzmények

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Együttműködési Megállapodást kötött Miskolc Megyei Jogú Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal 2012. június 27. napján.
2. Az Együttműködési Megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése **az V-132/2879/2012.** sz. határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzata **az SZE-7/2012. (VI.27.)** határozatával hagyta jóvá.
3. Az Együttműködési Megállapodás 1. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése **a VI-120/4913/2013.** határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzata **az SZE-3/2013. (II.20.)** határozatával hagyta jóvá.
4. Felek a közöttük 2012. június 27. napján létrejött, a nemzetiségek jogairól szóló törvényben meghatározott, a nemzetiségi önkormányzati működés személyi-tárgyi feltételeinek biztosítása, valamint az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása tárgyú Együttműködési Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

II. A jelen módosítás tárgya

1. **Az Együttműködési Megállapodás I.3. pontja az alábbiakra módosul:**

„A jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviseletében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvényértést észlel.”

Az Együttműködési Megállapodás jelen módosítással együtt érvényes, annak módosításokkal nem érintett pontjai továbbra is változatlanul hatályban maradnak.

Az Együtműködési Megállapodás 2. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a ...-.../.../..... határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Szerb Nemzetiségi Önkormányzata az SZE-.../..... (.....) határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együtműködési Megállapodás módosítás mindkét fél által történő aláírás napjától lép hatályba.

Miskolc, 2014.

Dr. Kriza Ákos
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata
Polgármestere

Gulyás Roland
Miskolc Megyei Jogú Város
Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke

Iktsz: JK.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS 2. sz. módosítása

mely létrejött egyrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Dr. Kriza Ákos polgármester

továbbiakban: helyi önkormányzat

másrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Bárány Péter elnök

továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat

együttesen és továbbiakban: Felek között alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

I. Előzmények

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Együtműködési Megállapodást kötött Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal 2012. június 26. napján.
2. Az Együtműködési Megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az **V-132/2879/2012.** sz. határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata az **SZ-6/2012. (VI.26.)** határozatával hagyta jóvá.
3. Az Együtműködési Megállapodás 1. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az **VI-120/4913/2013.** határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata az **SZ-6/2013. (IV.29.)** határozatával hagyta jóvá.
4. Felek a közöttük 2012. június 26. napján létrejött, a nemzetiségek jogairól szóló törvényben meghatározott, a nemzetiségi önkormányzati működés személyi-tárgyi feltételeinek biztosítása, valamint az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása tárgyú Együtműködési Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

II. A jelen módosítás tárgya

1. **Az Együtműködési Megállapodás I.3. pontja az alábbiakra módosul:**

„A jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviseletében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.”

Az Együtműködési Megállapodás jelen módosítással együtt érvényes, annak módosításokkal nem érintett pontjai továbbra is változatlanul hatályban maradnak.

Az Együtműködési Megállapodás 2. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a ...-.../.../..... határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata az SZ-.../..... (.....) határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együtműködési Megállapodás módosítás mindkét fél által történő aláírás napjától lép hatályba.

Miskolc, 2014.

Dr. Kriza Ákos
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata
Polgármestere

Bárány Péter
Miskolc Megyei Jogú Város
Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke

Iktsz: JK.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS **2. sz. módosítása**

mely létrejött egyrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Dr. Kriza Ákos polgármester

továbbiakban: helyi önkormányzat

másrészről

név: **Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata**

székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.

képviselő: Ignác Istvánné elnök

továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat

együttesen és továbbiakban: Felek között alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

I. Előzmények

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Együttműködési Megállapodást kötött Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal 2012. június 29. napján.
2. Az Együttműködési Megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az **V-132/2879/2012.** sz. határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata az **U-19/2012. (VI.29.)** határozatával hagyta jóvá.
3. Az Együttműködési Megállapodás 1. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az **VI-120/4913/2013.** határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata az **U-6/2013. (IV.16.)** határozatával hagyta jóvá.
4. Felek a közöttük 2012. június 29. napján létrejött, a nemzetiségek jogairól szóló törvényben meghatározott, a nemzetiségi önkormányzati működés személyi-tárgyi feltételeinek biztosítása, valamint az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása tárgyú Együttműködési Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

II. A jelen módosítás tárgya

1. **Az Együttműködési Megállapodás I.3. pontja az alábbiakra módosul:**

„A jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselője részén vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvényt sértést észlel.”

Az Együttműködési Megállapodás jelen módosítással együtt érvényes, annak módosításokkal nem érintett pontjai továbbra is változatlanul hatályban maradnak.

Az Együtműködési Megállapodás 2. sz. módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a ...-.../.../..... határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata az U-.../..... (.....) határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együtműködési Megállapodás módosítás mindkét fél által történő aláírás napjától lép hatályba.

Miskolc, 2014.

Dr. Kriza Ákos
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata
Polgármestere

Ignác Istvánné
Miskolc Megyei Jogú Város
Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke